

ITALIANO

INFORMAZIONI GENERALI

Il gruppo C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni dei lavoratori in altezza con dei prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per assicurare la massima sicurezza ed affidabilità. Le prestazioni dei prodotti sono in pieno accordo con le norme di riferimento. Le istruzioni di montaggio, di utilizzo, di manutenzione, di controllo e di corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito www.camp.it. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale di istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO
Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata; dovete avere ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e in particolare arrampicare, è un'attività pericolosa per la quale questo prodotto può essere usato solo come dispositivo di sicurezza. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anti-caduta è essenziale che il sistema sia installato e che il dispositivo in uso sia sempre costantemente posizionato e il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e di perdita di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni attività di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Una imbracatura anticaduta è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN). Conservare il prezzo dell'equipaggiamento. Ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento è identificato da un numero di identificazione. Conservare queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile queste istruzioni sono considerate come personale.

MANUTENZIONE

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce ed asciugare. **Temperatura:** mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** evitare il contatto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi e altri agenti chimici che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto disinstallato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alla distanza di oggetti ammassati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento. **RESPONSABILITÀ** La responsabilità di questo prodotto, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CAMP Safety modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usare solo per le attività per le quali è stato realizzato e contro il rischio di caduta dall'alto e di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete sicuri di essere capaci di farlo, non derivare, non utilizzate questa attrezzatura.

GARANZIA 3 ANNI

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto di materiale, di fabbricazione. Always keep the instructions and the manual with you, as you may need to refer to them at any time. Conservare le istruzioni di montaggio, di utilizzo, di manutenzione, di controllo e di corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito www.camp.it. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale di istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

INFORMAZIONI SPECIFICHE

ISTRUZIONI D'USO
CAMP Safety Shock Absorbers Limited" sono assorbitori di energia certificati secondo la normativa EN 355:2002. Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato in un sistema anticaduta per la protezione contro il rischio di caduta dall'alto e di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete sicuri di essere capaci di farlo, non derivare, non utilizzate questa attrezzatura.

REQUISITI

Uno dei connettori dell'assorbitore d'energia deve essere connesso solo ad uno degli attacchi frontali o posteriori di una imbracatura completa. Il secondo moschettone deve essere connesso al punto d'ancoraggio strutturale. E' assolutamente proibito connettere il moschettone ad una cintura di posizionamento sul lavoro (Fig.1.2). Evitare connessioni che possano compromettere la resistenza dell'assorbitore di energia (fig. 3 a 5). La lunghezza massima dell'assorbitore d'energia connesso ad un cordino con connettori non deve essere superiore a 1,5 m. Il punto d'ancoraggio strutturale cui si connette il moschettone deve essere posto al di sopra della zona di lavoro ed avere una resistenza minima di 15 kN. Per valutare la pericolosità di una situazione di lavoro e quindi i DPI da utilizzare viene definito il Fattore di Caduta (Fig. 8). Il punto d'ancoraggio strutturale cui si connette il moschettone deve essere posto al di sopra della zona di lavoro ed avere una resistenza minima di 15 kN. Per valutare la pericolosità di una situazione di lavoro e quindi i DPI da utilizzare viene definito il Fattore di Caduta (Fig. 8). Il punto d'ancoraggio strutturale cui si connette il moschettone deve essere posto al di sopra della zona di lavoro ed avere una resistenza minima di 15 kN. Per valutare la pericolosità di una situazione di lavoro e quindi i DPI da utilizzare viene definito il Fattore di Caduta (Fig. 8).

STORAGE

Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

REMARKS

The company C.A.M.P. spa, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse or from modifications to a CAMP Safety branded product or from the use of accessories not recommended by the manufacturer. The correct use and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. spa, that he/she uses only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarize yourself with these techniques and consider any emergency exit. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions; if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

3 YEAR WARRANTY

This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage conditions, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

CHARACTERISTICS

Il punto d'ancoraggio strutturale cui si connette il moschettone deve essere posto al di sopra della zona di lavoro ed avere una resistenza minima di 15 kN. Per valutare la pericolosità di una situazione di lavoro e quindi i DPI da utilizzare viene definito il Fattore di Caduta (Fig. 8).

INSTRUCTIONS FOR USE

CAMP Safety Shock Absorbers Limited" are energy absorbers conforming to standard EN 355:2002. This product is intended for use in a fall arrest system to protect against the risk of falls from a height.

REMARKS

They are designed for work areas that are close to the ground and where clearance is limited compared to the one required by standard absorbers.

USAGE

One of the snap hook of the energy absorber with lanyard must be connected only to front or back attachment point of a full body harness. Second one must be connected to the structural anchor point. Never attach an energy absorber to a work positioning belt (Fig. 1-2). Connections that compromise the strength of the energy absorber must be avoided (Fig. 3 to 5). The maximum length of energy absorber in connection with lanyard and connectors shall not exceed 1.5 m. The structural anchor point to which will be connected the snap hook must be situated above the working level and have a minimum resistance of 15 kN. Fall Factor is a rating used to evaluate the danger of specific scenarios when working at heights (Fig. 6) is calculated using the following equation: Fall Factor = Height of Fall / Length of Lanyard. In situations where the Fall Factor will be 0 (ie. the worker is positioned under the anchor point on a tensioned lanyard) or in situations where the Fall Factor is 1 or less and the freedom of movement is limited to 0.6 m or less, positioning equipment is adequate. Fall arrest equipment must be used for other situations where the Fall Factor is greater than 1, or in more freedom of movement is required (Fig. 10).

CLEARANCE DISTANCE

Calculate the clearance distance under the anchor point to ensure that a worker cannot fall to the ground (Fig. 7).

Clearance Distance = A (Lanyard length) + B (Shock absorber extension) + C (Distance between harness attachment and worker's feet, 1.5 m) + D (Safe distance from the ground, 1 m).

The extension of the energy absorber depends on the height of the fall and the fall factor: for a mass of 100 kg it is possible to calculate the exact clearance distance needed for different situations, according to the length of lanyard and the position of the anchor compared to the anchor point (Fig. 8). The maximum extension of the absorber will be: Factor 2= 0.7 m, Factor 1= 1.5 m, Factor 0= 0 m.

CAMP energy absorbers used in connection with fall arrest systems to be used in accordance with specific use instructions for the fall arrest systems and obligatory standards as follows:

- EN 361 - Full body harnesses
- EN 354 - Lanyards
- EN 362 - Work connectors (the junction part with the absorber/lanyard must be at least 6 mm thick with side-radius of 1 mm).
- EN 795 - Anchor devices

HORIZONTAL USE

The EN 50401 and 50402 models have successfully passed the tests for horizontal use over sharp edges with radius 0.5 mm (C/NB/P11.074). They can therefore be used on horizontal and sloping structures where the edges have radius >0.5 mm; in any case always take account that use over sharp edges has additional risks and should therefore be limited as much as possible.

For horizontal use, you must take the following precautions:

- in order to limit any pendulum effects, the workspace must be at least 1.5 m from the line passing through the anchor point and perpendicular to the anchor point (Fig. 9)
- if the edge is sharp or has a radius less than 0.5 mm your manufacturer may advise and all possibility of a fall over and provide a cover for such edge; contact the manufacturer for any information needed;
- the device anchor point must always be above or at the same level as the workspace (Fig. 10);
- the angle between the vertical face of the structure and the working surface must be at least 90° (Fig. 11);
- take account of the trajectory during a possible fall, in order to avoid dangerous impact on any horizontal surface;

* extension parziale o totale dell'assorbitore di energia. Se l'articolo o uno dei suoi componenti mostrano segni d'usura o difetti, deve essere sostituito, non può essere riparato e deve essere smaltito. In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito www.camp.it. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale di istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO
Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata; dovete avere ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e in particolare arrampicare, è un'attività pericolosa per la quale questo prodotto può essere usato solo come dispositivo di sicurezza. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anti-caduta è essenziale che il sistema sia installato e che il dispositivo in uso sia sempre costantemente posizionato e il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e di perdita di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni attività di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Una imbracatura anticaduta è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN). Conservare il prezzo dell'equipaggiamento. Ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento è identificato da un numero di identificazione. Conservare queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile queste istruzioni sono considerate come personale.

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce ed asciugare. **Temperatura:** mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** evitare il contatto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi e altri agenti chimici che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

Conservare il prodotto disinstallato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alla distanza di oggetti ammassati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento. **RESPONSABILITÀ** La responsabilità di questo prodotto, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CAMP Safety modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usare solo per le attività per le quali è stato realizzato e contro il rischio di caduta dall'alto e di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete sicuri di essere capaci di farlo, non derivare, non utilizzate questa attrezzatura.

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto di materiale, di fabbricazione. Always keep the instructions and the manual with you, as you may need to refer to them at any time. Conservare le istruzioni di montaggio, di utilizzo, di manutenzione, di controllo e di corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito www.camp.it. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale di istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO
Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata; dovete avere ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e in particolare arrampicare, è un'attività pericolosa per la quale questo prodotto può essere usato solo come dispositivo di sicurezza. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anti-caduta è essenziale che il sistema sia installato e che il dispositivo in uso sia sempre costantemente posizionato e il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e di perdita di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni attività di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Una imbracatura anticaduta è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN). Conservare il prezzo dell'equipaggiamento. Ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento è identificato da un numero di identificazione. Conservare queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile queste istruzioni sono considerate come personale.

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce ed asciugare. **Temperatura:** mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** evitare il contatto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi e altri agenti chimici che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

Conservare il prodotto disinstallato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alla distanza di oggetti ammassati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento. **RESPONSABILITÀ** La responsabilità di questo prodotto, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CAMP Safety modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usare solo per le attività per le quali è stato realizzato e contro il rischio di caduta dall'alto e di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete sicuri di essere capaci di farlo, non derivare, non utilizzate questa attrezzatura.

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto di materiale, di fabbricazione. Always keep the instructions and the manual with you, as you may need to refer to them at any time. Conservare le istruzioni di montaggio, di utilizzo, di manutenzione, di controllo e di corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito www.camp.it. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale di istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO
Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata; dovete avere ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e in particolare arrampicare, è un'attività pericolosa per la quale questo prodotto può essere usato solo come dispositivo di sicurezza. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anti-caduta è essenziale che il sistema sia installato e che il dispositivo in uso sia sempre costantemente posizionato e il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e di perdita di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni attività di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Una imbracatura anticaduta è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN). Conservare il prezzo dell'equipaggiamento. Ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento è identificato da un numero di identificazione. Conservare queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile queste istruzioni sono considerate come personale.

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce ed asciugare. **Temperatura:** mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** evitare il contatto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi e altri agenti chimici che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

Conservare il prodotto disinstallato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alla distanza di oggetti ammassati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento. **RESPONSABILITÀ** La responsabilità di questo prodotto, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CAMP Safety modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usare solo per le attività per le quali è stato realizzato e contro il rischio di caduta dall'alto e di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete sicuri di essere capaci di farlo, non derivare, non utilizzate questa attrezzatura.

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto di materiale, di fabbricazione. Always keep the instructions and the manual with you, as you may need to refer to them at any time. Conservare le istruzioni di montaggio, di utilizzo, di manutenzione, di controllo e di corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito www.camp.it. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale di istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO
Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata; dovete avere ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e in particolare arrampicare, è un'attività pericolosa per la quale questo prodotto può essere usato solo come dispositivo di sicurezza. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anti-caduta è essenziale che il sistema sia installato e che il dispositivo in uso sia sempre costantemente posizionato e il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e di perdita di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni attività di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Una imbracatura anticaduta è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN). Conservare il prezzo dell'equipaggiamento. Ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento è identificato da un numero di identificazione. Conservare queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile queste istruzioni sono considerate come personale.

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce ed asciugare. **Temperatura:** mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** evitare il contatto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi e altri agenti chimici che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

Conservare il prodotto disinstallato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alla distanza di oggetti ammassati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento. **RESPONSABILITÀ** La responsabilità di questo prodotto, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CAMP Safety modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usare solo per le attività per le quali è stato realizzato e contro il rischio di caduta dall'alto e di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete sicuri di essere capaci di farlo, non derivare, non utilizzate questa attrezzatura.

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto di materiale, di fabbricazione. Always keep the instructions and the manual with you, as you may need to refer to them at any time. Conservare le istruzioni di montaggio, di utilizzo, di manutenzione, di controllo e di corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito www.camp.it. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale di istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO
Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata; dovete avere ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e in particolare arrampicare, è un'attività pericolosa per la quale questo prodotto può essere usato solo come dispositivo di sicurezza. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anti-caduta è essenziale che il sistema sia installato e che il dispositivo in uso sia sempre costantemente posizionato e il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e di perdita di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni attività di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Una imbracatura anticaduta è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN). Conservare il prezzo dell'equipaggiamento. Ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento è identificato da un numero di identificazione. Conservare queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile queste istruzioni sono considerate come personale.

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce ed asciugare. **Temperatura:** mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** evitare il contatto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi e altri agenti chimici che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

Conservare il prodotto disinstallato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alla distanza di oggetti ammassati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento. **RESPONSABILITÀ** La responsabilità di questo prodotto, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CAMP Safety modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usare solo per le attività per le quali è stato realizzato e contro il rischio di caduta dall'alto e di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete sicuri di essere capaci di farlo, non derivare, non utilizzate questa attrezzatura.

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto di materiale, di fabbricazione. Always keep the instructions and the manual with you, as you may need to refer to them at any time. Conservare le istruzioni di montaggio, di utilizzo, di manutenzione, di controllo e di corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito www.camp.it. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale di istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO
Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata; dovete avere ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e in particolare arrampicare, è un'attività pericolosa per la quale questo prodotto può essere usato solo come dispositivo di sicurezza. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anti-caduta è essenziale che il sistema sia installato e che il dispositivo in uso sia sempre costantemente posizionato e il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e di perdita di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni attività di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Una imbracatura anticaduta è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN). Conservare il prezzo dell'equipaggiamento. Ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento è identificato da un numero di identificazione. Conservare queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile queste istruzioni sono considerate come personale.

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce ed asciugare. **Temperatura:** mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** evitare il contatto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi e altri agenti chimici che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

Conservare il prodotto disinstallato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alla distanza di oggetti ammassati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento. **RESPONSABILITÀ** La responsabilità di questo prodotto, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CAMP Safety modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usare solo per le attività per le quali è stato realizzato e contro il rischio di caduta dall'alto e di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete sicuri di essere capaci di farlo, non derivare, non utilizzate questa attrezzatura.

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto di materiale, di fabbricazione. Always keep the instructions and the manual with you, as you may need to refer to them at any time. Conservare le istruzioni di montaggio, di utilizzo, di manutenzione, di controllo e di corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito www.camp.it. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale di istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO
Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata; dovete avere ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e in particolare arrampicare, è un'attività pericolosa per la quale questo prodotto può essere usato solo come dispositivo di sicurezza. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anti-caduta è essenziale che il sistema sia installato e che il dispositivo in uso sia sempre costantemente posizionato e il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e di perdita di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni attività di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Una imbracatura anticaduta è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN). Conservare il prezzo dell'equipaggiamento. Ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento è identificato da un numero di identificazione. Conservare queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile queste istruzioni sono considerate come personale.

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce ed asciugare. **Temperatura:** mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** evitare il contatto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi e altri agenti chimici che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

Conservare il prodotto disinstallato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alla distanza di oggetti ammassati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento. **RESPONSABILITÀ** La responsabilità di questo prodotto, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CAMP Safety modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usare solo per le attività per le quali è stato realizzato e contro il rischio di caduta dall'alto e di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete sicuri di essere capaci di farlo, non derivare, non utilizzate questa attrezzatura.

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto di materiale, di fabbricazione. Always keep the instructions and the manual with you, as you may need to refer to them at any time. Conservare le istruzioni di montaggio, di utilizzo, di manutenzione, di controllo e di corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito www.camp.it. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale di istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO
Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata; dovete avere ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e in particolare arrampicare, è un'attività pericolosa per la quale questo prodotto può essere usato solo come dispositivo di sicurezza. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anti-caduta è essenziale che il sistema sia installato e che il dispositivo in uso sia sempre costantemente posizionato e il lavoro sia effettuato in modo da